



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HOANG DINH MY
Last Middle First
- Current Address 5/LC FƯỜNG LÒ, QUẬN TÂN BÌNH, THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
- Date of Birth 10 - 3 - 1956 Place of Birth HUNG YEN, VIETNAM
- Previous Occupation (before 1975) BIẾT KỊCH DƯ TRONG NGÀNH TÍNH BÁO. HOẠT ĐỘNG TẠI MIỀN BẮC PHẦN.
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 1966 To 1981
CỘNG THÊM TỪ NĂM 1982 ĐẾN BÂY GIỜ. LÀ BÈI VỀ CUỐI NĂM 1981 ĐÃ TRỞ VỀ ĐỂ PHỤC QUỐC VÃ ĐÃ BỊ BẮT.
3. SPONSOR'S NAME: DAO V Vm
Address & telephone _____
4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>DAO V Vm</u>	<u>ANH HỌ</u>
<u>STEVE V Vm</u>	<u>CHÁU HỌ</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 4 - 19 - 88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Trại Cải tạo
Thị xã Kien I
Trại giam giữ - Đồi 4
Thị trấn Thuận Hải
Việt Nam - Phan Thiết

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

LIST OF ~~VIETNAMESE~~ VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ~~RELEASED ON~~ SEPTEMBER 2, 1987 in Re-ed. Camp.

No.	Name & Address in Vietnam	Date of Birth	Occupation	Date Arrested	IV No.	VEWL	I-171	Sponsor's Name & Address	Remarks
	NGUYỄN HIỂU TÀI 42 THỐNG NHẤT - TỈNH THUAN HAI - PHAN RANG U.N.	08/02/35	Lieutenant - Colonel (ARMED force)	06-26-75 to 10/13/84 4/12/88/86 to date.	128664	32312		CAM THI LE	Needs: IV LOI Complete
	LÊ ĐÌNH LUÂN 26A TD63/NN HÀ NAM NINH VN Hām Tân	03/18/31	Colonel (Chief military intelligence)	06/1975	2968			LÊ THỊ THU	Needs: IV LOI Complete
	HOÀNG ĐÌNH MỸ 5/16 FƯỜNG 10, Q. TAN - BÌNH - T.P. H.C. BÌNH VN Chi Hoa	10/3/56	Special forces (Intelligence)	1966 to 1981 1982 to date				Đào Văn Vũ	Needs: IV LOI Complete
	TRINH BAO CHUONG HAM TAN - PHAN THIET VN.	11/10/34	Colonel Political Intelligence	10/75	025355	019641		Nguyễn Thị Phước	Needs: IV LOI Complete
	Nguyễn Văn Tú 245/59 Cánh Mang Thấp FS, Q. Tân Bình, TP.H.C. Bình. VN.		Colonel Deputy chief Gra. đ. n. proving	5/75 to 81 1981 to date				Nguyễn Văn Long	Needs: IV LOI Complete

Chi Hoa

Chức vụ: Bà Khắc Minh Thà.

Tôi muốn kể nó sang ở nhà người em
ở nhà tôi là nhà này. Vào năm 1965
1966 em tôi đã tham gia viết kịch bản trong
ngành kinh tế, báo và chỉ viết trong hai năm
báo do chính phủ đưa đến cho đến khi
không sang cho một số anh em viết kịch ở
nhà là khi này viết kịch ở nhà một thời gian
sau đó là viết công khai rồi ra đi là đi
chính không được về quê mẹ đi là đi
Em tôi là đi là từ năm 1966 đến là
năm 1981. Trong năm 1981 em tôi viết kịch
ở miền Bắc và phải viết kịch tại Huế là nhà
trên đây vào miền nam bằng tàu biển của ngoại
quốc khi đi làm việc khác về đó đây, đây
đó là là là. Sau đó là đi viết công khai về
nhà, cha mẹ ở miền nam một thời gian rồi là
ngay. Cha mẹ về và em tôi là em tôi viết
kịch ở đi làm tại đó. Vào đó là viết công khai
Sông là Thanh, vào là viết kịch về năm
1984. Rồi em tôi ở ngoại là Sông có viết
kịch ở là viết là là là là là là
giờ ở Thanh là là. Tôi muốn nói về là
lâm thời là là (spouse). Trong không
có một tháng ở đây ra ở ngoại là, em tôi
đã sang với một số người khác đi về Việt Nam
phục vụ trong đó có Trần Văn B. Rồi đoàn
phục vụ quân này là về Sài Gòn để phục vụ
Nhưng không may là là là trong đoàn phục vụ
mà là là là là là là là là là là là là
và là là là là là là là là là là là là
có ông chỉ huy là ông Khắc. Em tôi là là

viết công bố tư chung thân khô' sai. Chắc có lẽ bà cũng có đọc qua vụ phúc quốc này vào năm đó. Và hiện ngay bây giờ em tôi lại bị tù trong khám chỉ chờ cho tới ngày chết vì tội do tội dân tộc. Vậy tổng cộng những năm tù ở ngoại bắc và những năm tù ở trong nhà tù hơn 20 năm rồi. Mong bà có những phương pháp nào giúp được xin giúp giùm. Tóm tắt lịch sử dân số và hy sinh cả cuộc đời của em tôi cho tổ quốc Việt Nam. chỉ có bấy nhiêu đó, lúc nào cũng phải đấu tranh để được tự do và độc lập.

Đền tôi đã tiễn xong và có kèm trong thư.

Cảm ơn bà rất nhiều

Vũ Văn ĐÀO

4-19-1988



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM MY DINH HOANG
Last Middle First

Current Address: _____

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) _____
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From _____ To _____
Years: _____ Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Kính gửi: HỘI TỰ BÌNH CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
Nhân dịp năm mới đã tới tôi kính tặng
hội \$40 để mua giấy tờ và tem. Đồng thời
tôi cũng thông báo là chú của tôi tên
HOÀNG ĐÌNH MỸ đã bị di chuyển tới trại
tù mới ở Phú Khánh - Nha Trang. Đội 11^A
Hơn 1870 Phú Khánh.

T.6

Nếu Hội có những
tài liệu gì mới Hội
lưu ý cho tôi biết
rất cảm ơn.

Cảm ơn

Steve Vu

2-26-89

STEVE V. VU

879-2385

4080 W. 120TH ST., APT. C
HAWTHORNE, CA 90250

160

16-21/1220

2-26-89

PAY TO THE
ORDER OF

FAMILIES-OF-VIETNAMESE-POLITICAL
PRISONERS-ASSOCIATION

\$40⁰⁰/400

forty dollars and zero cent

DOLLARS



First Interstate Bank
of California #164
Gardena Industrial Office
14700 Crenshaw Boulevard
Gardena, CA 90249

FOR

Steve Vu

Kính gửi: HỘI TỰ BÍNH CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
Nhân dịp năm mới tôi kính tặng
Hội 40 tờ mua giấy tờ và tem. Đồng thời
tôi cũng thông báo là chú của tôi tên
HOÀNG ĐÌNH MỸ đã bị di chuyển tới trại
tù mới ở Phú Khánh - Nha Trang. Đội 11^A
Hơn 1870 Phú Khánh.

T.6

Nên Hội có những
tờ tức gì mới Hội
lưu ơn cho tôi biết
rất cảm ơn.

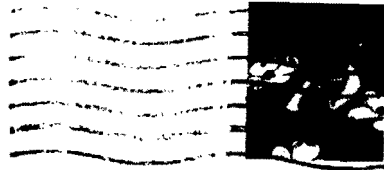
Cảm ơn

Stene Vu

2-26-89

STEVE V Vm

MAR 9 8



Check #40.00

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

Hồ sơ lý lịch
 Hoàng Đình Lý

NAME (Ten Tu-nhan) : HOANG DINH MY
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : LO 3 1956
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
 SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____
 MARITAL STATUS Single (Doc than): X Married (Co lap gia dinh): _____
 (Tinh trang gia dinh):
 ADDRESS IN VIETNAM : 5/16 FƯỜNG LỘ, QUẬN: TÂN BÌNH, THÀNH PHỐ: HỒ CHÍ MINH
 (Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 1966 To (Den): 1981 15 YEARS
 PLACE OF RE-EDUCATION: CHI HÒA (CỘNG THỀM TỎ NĂM 1982 ĐẾN BÂY GIỜ)
 CAMP (Trai tu)
 PROFESSION (Nghe nghiep): BIẾT KỊCH DỮ TRONG NGÀNH TÊN BẢO HOẠT ĐỘNG TẠI MIỀN BẮC

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): KHÔNG BIẾT RÕ Chức vụ: Gi
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____ Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): _____
 IV Number (So ho so): _____
 No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): _____
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 5/16 FƯỜNG LỘ
QUẬN: TÂN BÌNH, THÀNH PHỐ: HỒ CHÍ MINH

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro):
VŨ VĂN ĐẠO
ALTA LOMA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): _____ No (Khong): X

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): EM HỌ ^{của} CON CỎ RUỘT

NAME & SIGNATURE: ĐẠO V VŨ, Đạo Văn Vũ
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: 4 19 1988
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES:	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỎI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIEP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỎI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIEP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----0000000-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Vu VĂN ĐAO
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HOANG DINH MY
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM HỌ
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

CON CỦA CÔ RƯỢT.

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tùy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: X (\$12.00)
Đóng góp ủng hộ: 20 (tùy ý)

Thủ từ, ngân phiếu xin gửi về:

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM
P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205
TELEPHONE: 703-560-0058



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HANH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HANH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: Vu VĂN ĐAO
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà)

Tên tù nhân chính trị: HOANG DINH MY
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM HO.
(Chà, Me, Vở, Anh, Chi, Em, v.v.)

CON CỦA CÔ RƯỢT.

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niên liêm: X (\$12.00)
Đóng góp una hồ: 20 (tủy ý)

STEVE V. VU
4573 W. ARTESIA BLVD. 371-1845
LAWNDALE, CA 90260

200

PAY TO THE ORDER OF HOI GIA DINH TU NHAN CHINH TRI VIET NAM

NAM

16-21/1220

VIET-NAM
1205

\$ 32.00 / 100

thirty two dollars and zero cent DOLLARS



First Interstate Bank
of California #164
Gardena Industrial Office
14700 Crenshaw Boulevard
Gardena, CA 90249

FOR

Steve Vu



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

TELEPHONE: 703-560-0058

Hội Đồng Quản Trị Board of Directors

KHÚC MINH THƠ
NGUYỄN THỊ HẠNH
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIỆP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U. Executive Board

KHÚC MINH THƠ
President
NGUYỄN QUỲNH GIÀO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HẠNH
Treasurer

Cố Vấn Đoàn Advisory Committee

HIỆP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

MẪU ĐƠN XIN GIA-NHẬP

HỘI GIA-ĐÌNH TÙ-NHÂN CHÍNH-TRỊ VIỆT-NAM

-----ooo0ooo-----

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Trị Việt-Nam hoạt động bất vụ lợi, thuận tủy xã hội và nhân đạo nhằm mục đích vận động cho việc trả tự do cho tù-nhân chính-trị Việt-Nam và đoàn-tu gia đình.

Hội thiết tha kêu gọi Cộng Đồng hưởng ứng hoạt động của Hội bằng cách, tham gia tích cực và trở thành Hội Viên. Nếu, quý vị nào muốn gia nhập Hội, xin cho biết những chi tiết sau đây :

Họ và Tên: VU, VĂN ĐAO
Địa chỉ: _____

Điện thoại: (số) _____ (Nhà) _____

Tên tù nhân chính trị: HOANG DINH MY
Liên hệ gia đình với tù nhân chính trị: EM HO.
(Chà, Mẹ, Vợ, Anh, Chị, Em, v.v.)

CON CỦA CÔ RUỘT.

Xin quý vị cho biết quý vị có thể đóng góp bằng cách nào cho Hội: tủy theo ý muốn và lòng hảo tâm của quý vị.

Thời giờ: _____
Niệm liêm: X (\$12.00)
Đóng góp qua hồ: 20 (tủy ý)

STEVE V. VU
4573 W. ARTESIA BLVD. #371-1845
LAWDALE, CA 90260

200

4-19-88

16-21/1220

VIỆT-NAM
1205

PAY TO THE ORDER OF HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM \$ 32.00 / 100

DOLLARS

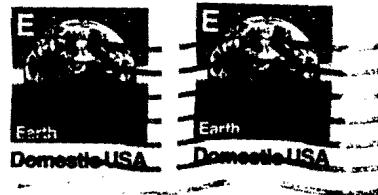


First Interstate Bank
of California #164
Gardena Industrial Office
14700 Crenshaw Boulevard
Gardena, CA 90249

FOR _____

Steve Vu

DAO V Vm



TO: HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205

CONTROL

☐ Card
☒ Doc. Request; Form 4/8/88
☐ Release Order
☒ Computer 3/12/89
☐ Form "D"
☐ ODP/Date
☐ Membership; Letter

- Dao Vu

TN : Hoang Ding Ly
 Current. 4/8/88

T1 Hoang Ding Ky -
 Con ky tu -

Steve Vu²
